

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Košice**  
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo : 4412-19101/2014/Pal/570021505/Z11

Košice 01.07.2014



## **R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3 a 8 a § 20 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

**mení a dopĺňa**

**i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 811/148-OIPK/2006-Ha/570021505 zo dňa 24.04.2006 zmenené IŽP Košice rozhodnutiami č. 2427-12902/2007/Wit/570021505/Z1 zo dňa 17.04.2007, č. 5156-20244/57/2007/Wit/570021505/Z2 zo dňa 12.06.2007, č. 8825-40022/2007/Haj/570020204/Z3 zo dňa 07.12.2007, č. 5341-21814/2008/Haj/570021505/Z4 zo dňa 26.06.2008, č. 600-6052/ 2010/Mik/570020204/Z5 zo dňa 01.03.2010, č. 6219-15894/2010/Haj/570021505/Z6 zo dňa 26.05.2010, č. 7402-26464/2010/Wit/570021505/Z7 zo dňa 13.09.2010, č. 5192-15249/ 2011/ Hut/570021505/Z8 zo dňa 01.06.2011, č. 4345-4345/2012/Mil/570021505/Z9 zo dňa 30.03.2012 a č. 3594-17022/2013/Wit/570021505/ZK10 zo dňa 27.06.2013 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Pozinkovacia linka č. 3“**  
**Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**  
okres: **Košice II**

**prevádzkovateľovi:**

Obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**  
Sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**  
IČO: **36 199 222**

**Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v oblasti ochrany ovzdušia :**

- udelenie súhlasu na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia „Pozinkovacia linka č. 3“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania – určenie emisného limitu pre znečisťujúcu látku NO<sub>x</sub> na zdroji emisií – pasivačný úsek (sušenie) podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

**Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:**

- 1) V časti II. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke v bode 2. Opis prevádzky sa ruší pôvodné znenie textu v prevádzkovom súbore „Výstupný úsek“ a nahrádza sa nasledovným novým znením:

**Výstupný úsek**

Výstupný úsek pozostáva: zo skin Passu, z ťahovej rovnáčky, z pasivačného úseku, z výstupného zásobníka a z Prevíjacej linky. Požadovaná drsnosť, predĺženie, výťažnosť a rovnosť pozinkovaného oceľového pásu je zabezpečovaná pomocou skin-Passu a ťahovej rovnáčky. Nanášanie pasivačného povlaku na báze trojmocného chrómu a ochranného povlaku proti odtlačkom spolu s pasivačným roztokom sa vykonáva na nanášacom stroji. Sušenie naneseného povlaku sa vykonáva v sušiarňi horúcim vzduchom. Sušička pozostáva z dvoch samostatných častí. V každej časti sušičky je zabudovaný jeden plnoautomatický horák, ktorý spaľuje zemný plyn a pomocou ventilátora fúka horúci vzduch (120 - 180 °C) na povrch pásu. V prevádzke je vždy len jeden horák, druhý je záložný. Vysušený pás je chladený vzduchovými chladičmi. Mostovým 40 tonovým žeriavom sú zvitky prenesené do vstupnej časti Prevíjacej linky, kde sú automaticky zapalované na trň odvíjačky. Pás zvitku sa uchytí do podávacích valcov, ktoré sú súčasťou vyrovnávania odvinutého pásu. Pomocou zrkadiel sa z oboch strán vykoná na inšpekčnej linke kontrola kvality povrchu pásu a následne sa bok pásu zvitku oreže kotúčovými nožnicami bočného orezu. Na vrchnú časť pásu sa vytlačia požadované informácie o zvitku a orezaný pás ďalej prechádza odhličovacími valčekmi k odstráneniu ihlovitosti okraju pásu a pomocou elektrostatického nanášacieho stroja sa na obe strany povrchu pásu naniesie olejový film. Po odbere vzorky pásu gilotinovými nožnicami je pás vedený trňom navíjačky pre navíjanie zospodu alebo zvrchu. Hotové zvitky sa uskladňujú v sklade hotovej výroby.

Odpadové plyny vznikajúce v procese sušenia pasivačného povlaku sú odsávané a vypúšťané do ovzdušia bez čistenia komínom o výške 45,5 m.

**2) V časti III. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania v bode 4. Technicko-prevádzkové podmienky sa ruší pôvodné znenie podmienky 4.2 a nahrádza sa nasledovným novým znením:**

- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke, pri ktorých dochádza alebo môže dôjsť k priamemu alebo nepriamemu vypusteniu znečisťujúcich látok do ovzdušia, iba v súlade:
- s platným súborom TPP a TOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia „Pozinkovacia linka č.3“, evidenčné číslo: HPOVZ/CZ/0003, schváleným týmto rozhodnutím,
  - s prevádzkovými predpismi vypracovanými v súlade s projektom stavby, podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami užívania stavby,
  - s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení,
  - s projektom stavby.

**3) V časti III. Podmienky povolenia, B. Emisné limity v bode 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia sa ruší pôvodné znenie podmienky 1.1 a nahrádza sa nasledovným novým znením:**

- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať emisné limity pre jednotlivé zdroje emisií uvedené v tabuľke č. 1.

Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:

**TUHÉ ZNEČISŤUJÚCE LÁTKY:**

- 1. skupina - tuhé znečisťujúce látky, 3. podskupina:** tuhé znečisťujúce látky vyjadrené ako suma všetkých častíc (ďalej len „TZL“),  
**2. skupina - tuhé anorganické znečisťujúce látky vyjadrené ako prvok alebo zlúčenina,**  
**3. podskupina:** chróm a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Cr,

**ZNEČISŤUJÚCE LÁTKY VO FORME PLYNOV A PÁR:**

**3. skupina - plynné anorganické látky**

**4. podskupina:**

- oxidy dusíka - oxid dusnatý a oxid dusičitý vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej len „NO<sub>x</sub>“),
- oxid siričitý (SO<sub>2</sub>) – vrátane prirodzeného podielu oxidu sírového (SO<sub>3</sub>) vyjadreného ako oxid siričitý (SO<sub>2</sub>), (ďalej len „SO<sub>2</sub>“),

**5. podskupina:** oxid uhoľnatý (ďalej len „CO“).

Tabuľka č.1

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Vzťahné podmienky
odmasťovací úsek	komín č. 534	TZL	50	1), 2)
pecný úsek -žíhacia pec	komín č.577	TZL	50	3)
		CO	neurčuje sa	3)
		NO <sub>x</sub>	400	3)
		SO <sub>2</sub>	500	1), 4)
pasivačný úsek (sušenie)	komín č.535	Cr	5	1), 5)
		TZL	50	1), 2)
		NO <sub>x</sub>	200	6)

- 1) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C).
- 2) Emisný limit platí pri hmotnostnom toku TZL v odpadovom plyne 0,5 kg.h<sup>-1</sup> a vyššom. Pri hmotnostnom toku TZL menšom ako 0,5 kg .h<sup>-1</sup> nesmie koncentrácia TZL v odpadovom plyne prekročiť hodnotu 150 mg.m<sup>-3</sup>.
- 3) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C), a referenčný obsah kyslíka 5 % objemových.
- 4) Emisný limit platí pri hmotnostnom toku SO<sub>2</sub> v odpadovom plyne 5 kg.h<sup>-1</sup> a vyššom.
- 5) Emisný limit platí pri hmotnostnom toku Cr v odpadovom plyne 2,5 g.h<sup>-1</sup> a vyššom.
- 6) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C), a referenčný obsah kyslíka 17 % objemových.

**4) V časti III. Podmienky povolenia, B. Emisné limity v bode 3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie sa ruší pôvodné znenie podmienky 3.1 a nahrádza sa nasledovným novým znením:**

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby hluk produkovaný prevádzkou neprekročil nasledujúce prípustné hodnoty určujúcich veličín hluku vo vonkajšom prostredí:

pre **kategóriu územia IV.** – územie bez obytnej funkcie a bez chránených vonkajších priestorov, výrobné zóny, priemyselné parky, areály závodov nasledovne:

- pre deň (06:00 – 18:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 70$  dB
- pre deň (18:00 – 22:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 70$  dB
- pre deň (22:00 – 06:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 70$  dB

a pre **kategóriu územia II.** – priestor pred oknami obytných miestností bytových a rodinných domov, priestor pred oknami chránených miestností školských budov, zdravotníckych zariadení a iných chránených objektov, rekreačné územie nasledovne:

- pre deň (06:00 – 18:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 50$  dB
- pre deň (18:00 – 22:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 50$  dB
- pre deň (22:00 – 06:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 45$  dB

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí, ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

## **O d ô v o d n e n i e**

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3 a 8 a § 20 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb.

o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím IŽP Košice č. 811/148-OIPK/2006-Ha/570021505 zo dňa 24.04.2006, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „Pozinkovacia linka č. 3“, na základe žiadosti prevádzkovateľa U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, doručenej IŽP Košice dňa 12.05.2014.

Spoločnosť U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice požiadala listom doručeným na IŽP Košice dňa 12.05.2014 o zníženie správneho poplatku za podanú žiadosť v zmysle čl. II ods. 1 zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov. IŽP Košice vyhovel žiadateľovi listom č. 4412-14335/57/2014/Pal zo dňa 15.05.2014 a znížil správny poplatok na 250 eur. Správny poplatok za podanie žiadosti bol zaplatený vo výške 250 eur podľa položky č. 171a) písm. c) Splnomocnenia 1 Sadzovníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ustanoveniami § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa v oblasti ochrany ovzdušia:

- o udelenie súhlasu na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia „Pozinkovacia linka č. 3“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania – určenie emisného limitu pre znečisťujúcu látku NO<sub>x</sub> na zdroji emisií – pasívny úsek (sušenie) podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ustanoveniami § 11 ods. 3 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil účastníka konania, dotknutú obec a dotknutý orgán o začatí konania listom č. 4412-14447/57/2014/Pal zo dňa 15.05.2014, doručeným v dňoch 21.05.2014 a 22.05.2014. IŽP Košice na základe uvedeného podľa § 11 ods. 3 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutému orgánu 15 dňovú lehotu, ktorá uplynula dňom 06.06.2014.

IŽP Košice zároveň požiadal dotknutú obec, aby v súlade s § 11 ods. 3 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v termíne do troch pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia zverejnila na svojom webovom sídle a úradnej tabuli, alebo iným v mieste obvyklým spôsobom po dobu 15 dní žiadosť, stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke a výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania v lehote 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy. Uvedené údaje boli Mestskou časťou Košice –Šaca zverejnené od 19.05.2014 do 04.06.2014. V lehote 30 dní odo dňa zverejnenia nebola podaná žiadna

prihláška zainteresovanej verejnosti a osôb ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti k prerokováanej veci.

IŽP Košice v súlade s § 11 ods. 3 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnil od 20.05.2014 do 03.06.2014 na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania žiadosť a od 20.05.2014 do 16.06.2014 zverejnil na úradnej tabuli stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke.

IŽP Košice v súlade s § 11 ods. 3 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnil od 20.05.2014 do 03.06.2014 na svojom webovom sídle ([www.sizp.sk](http://www.sizp.sk)), v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od 20.05.2014 do 16.06.2014 na svojej úradnej tabuli výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania v lehote 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy. V uvedenej lehote nebola podaná žiadna písomná prihláška zainteresovanej verejnosti a osôb ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti k prerokováanej veci.

IŽP Košice na základe posúdenia žiadosti v predmetnej veci podľa § 11 ods. 6 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upustil od ústneho pojednávania a náležitostí podľa § 7 ods. 1 písm. a) a ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

V rámci zmeny integrovaného povolenia bolo k predloženej žiadosti zaslané vyjadrenie dotknutého orgánu Okresného úradu Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie č. OU-KE-OSZP-2014/020352 zo dňa 26.05.2014 a stanovisko účastníka konania Mestskej časti Košice – Šaca č. 993/2014/PRED/IŽ zo dňa 04.06.2014, v ktorých neboli k vydaniu zmeny integrovaného povolenia uplatnené žiadne pripomienky.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ boli konania v oblasti ochrany ovzdušia:

- o udelenie súhlasu na zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia „Pozinkovacia linka č. 3“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania – určenie emisného limitu pre znečisťujúcu látku NO<sub>x</sub> na zdroji emisií – pasivačný úsek (sušenie) podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrenia dotknutého orgánu a vykonaného konania zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Angelika Theinerová  
riadiateľka inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Mestská časť Košice – Šaca, Železiarenská 9, 040 15 Košice – Šaca

**Na vedomie:**

Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, Komenského 52, 040 01 Košice